

Специальный союз по охране наименований мест происхождения и их международной регистрации (Лиссабонский союз)

Ассамблея

Тридцать третья (12-я внеочередная) сессия
Женева, 3 - 11 октября 2016 г.

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПО ФИНАНСОВЫМ ВОПРОСАМ, КАСАЮЩИМСЯ ЛИССАБОНСКОГО СОЮЗА

Документ подготовлен председателем Рабочей группы по подготовке Общей инструкции к Лиссабонскому соглашению и Женевскому акту Лиссабонского соглашения

1. Тринадцатого сентября 2016 г. председатель Рабочей группы по подготовке Общей инструкции к Лиссабонскому соглашению и Женевскому акту Лиссабонского соглашения передал Международному бюро изложенный в приложении документ, озаглавленный «Предложение по финансовым вопросам, касающимся Лиссабонского союза, представленное председателем Рабочей группы по подготовке Общей инструкции к Лиссабонскому соглашению и Женевскому акту Лиссабонского соглашения», а также просьбу вынести его в качестве рабочего документа на обсуждение тридцать третьей (12-й внеочередной) сессии Ассамблеи Лиссабонского союза.

2. Ассамблее Лиссабонского союза предлагается обсудить предложение, изложенное в приложении к настоящему документу.

[Приложение следует]

12/09/2016

Предложение по финансовым вопросам, касающимся Лиссабонского союза, представленное председателем Рабочей группы по подготовке Общей инструкции к Лиссабонскому соглашению и Женевскому акту Лиссабонского соглашения

Справочная информация

1. На пятьдесят пятой серии заседаний Ассамблеи государств-членов ВОИС, состоявшейся с 5 по 14 октября 2015 года, Ассамблея Лиссабонского союза постановила, что «будучи союзом, финансируемым за счет сборов и пошлин, [он] принимает к сессиям Ассамблей 2016 г. меры для ликвидации прогнозируемого дефицита на двухлетний период, указанного в Программе и бюджете ВОИС на двухлетний период 2016 – 2017 гг. в отношении Лиссабонского союза ... (1,523 млн шв. франков)»¹. Ассамблеи государств-членов ВОИС и Союзов, каждая в той степени, в какой это ее касается, приняли к сведению решение Ассамблеи Лиссабонского союза относительно прогнозируемого дефицита на двухлетний период, а также приняли решение «утвердить заем Лиссабонского союза из резервов союзов, финансируемых за счет взносов, для финансирования операций Лиссабонской системы в течение 2016 – 2017 гг. в том случае, если такие меры будут недостаточными для покрытия прогнозируемого дефицита на двухлетний период, [и что] данный заем предоставляется на беспроцентной основе и при условии его погашения, когда это позволит состояние резервов Лиссабонского союза»².

2. Кроме того, на этой же серии заседаний Ассамблея Лиссабонского союза постановила, что «Лиссабонский союз воспользуется сессиями Рабочей группы для обсуждения вопросов, касающихся Лиссабонской системы, в целях рассмотрения проблемы обеспечения финансовой устойчивости Лиссабонского союза, включая способы, описанные в документе LI/A/32/3, или любые другие конструктивные решения, и представления предложения на следующей сессии Ассамблеи в 2016 г.»³.

3. В ходе своей первой сессии, состоявшейся 7 – 9 июня 2016 г., Рабочая группа обсудила вопросы, касающиеся финансовой устойчивости Лиссабонского союза и ликвидации прогнозируемого дефицита на двухлетний период, и обратилась к Секретариату с просьбой организовать совещание (совещания) для членов Лиссабонского союза в целях выработки – при содействии Секретариата – предложений, направленных на обеспечение долгосрочной финансовой устойчивости Лиссабонского союза, для их

¹ См. документ LI/A/32/5, пункт 73 и, в частности, подпункт (i) пункта 73.

² См. документ A/55/13, пункты 231 и 235 и, в частности, подпункт (iii) пункта 231.

³ См. документ LI/A/32/5, пункт 73(iii).

рассмотрения на следующей сессии Ассамблеи Лиссабонского союза в соответствии с решением этой Ассамблеи (см. документ LI/A/32/5, пункт 73(iii))⁴.

4. Государства-члены Лиссабонского союза провели два неофициальных совещания – 4 июля и 26 августа 2016 года. Они поручили мне в качестве председателя Рабочей группы представить настоящее предложение по финансовым вопросам для рассмотрения Ассамблеей Лиссабонского союза и принятия решения по нему.

Предлагаемые меры в отношении прогнозируемого дефицита средств Лиссабонского союза на двухлетний период 2016 – 2017 гг.

5. В ходе совещаний, упомянутых в пунктах 3 и 4 выше, делегации Чешской Республики, Франции, Италии и Грузии заявили о своем намерении выделить субсидии в соответствии со статьей 11(3)(iii) Лиссабонского соглашения об охране наименований мест происхождения и их международной регистрации на общую сумму приблизительно 923 000 шв. франков⁵ до конца двухлетнего периода 2016 – 2017 гг. Болгария, Израиль и Португалия заявили, что ими ведется работа в соответствии с внутренними процедурами с целью принятия решений в отношении субсидий. Другие государства-члены Лиссабонского союза отметили, что аналогичные решения будут приняты ими в ходе Ассамблеи Лиссабонского союза.

6. Ассамблее Лиссабонского союза предлагается принять к сведению эти заявления и считать субсидии, о которых идет речь, мерами по ликвидации прогнозируемого дефицита средств Лиссабонского союза на двухлетний период в соответствии с решением Ассамблеи Лиссабонского союза 2015 года⁶.

Предложение относительно обеспечения финансовой устойчивости Лиссабонского союза

7. Государства-члены Лиссабонского союза, присутствовавшие на совещаниях, упомянутых в пунктах 3 и 4 выше, обсудили принцип установления системы взносов, популяризацию Лиссабонской системы и возможный пересмотр пошлин в качестве вариантов обеспечения финансовой стабильности Лиссабонского союза.

8. В свете обсуждений предлагается:

- уделить особое внимание мероприятиям по популяризации Лиссабонской системы, в том числе Женевского акта Лиссабонского соглашения об охране наименований мест происхождения и их международной регистрации;

⁴ См. документ LI/WG/PCR/1/5, пункты 14 – 16, в частности пункт 16.

⁵ Указанная сумма является приблизительной, поскольку некоторые делегации указали ее в евро, а некоторые – в швейцарских франках.

⁶ См. документ LI/A/32/5, подпункты (i) и (ii) пункта 73.

- **государствам-членам Лиссабонского союза продолжить обсуждение вопроса об установлении системы взносов в рамках унитарной системы взносов, а также методологии для расчета размера таких взносов; и**
 - **государствам-членам Лиссабонского союза продолжить наблюдение за перечнем пошлин в рамках Лиссабонской системы и при необходимости пересмотреть его.**
-

[Конец приложения и документа]